



# Resident registration report

## [주민등록신고서]

※ Please complete after reading the notes below.

아래의 유의사항을 읽고 적어주시기 바랍니다.

### ❖ NOTES 유의사항

1. Reporter can sign instead of sealing on section of "Reporter" and please must receive the confirmation(seal or signature of householder) of householder on section of householder name.

(“신고인”란에 신고인은 도장을 찍는 대신에 서명을 해도 되며, 세대주의 성명란에 세대주의 확인(세대주의 서명 또는 날인)을 받아야 합니다. )

Spouse or lineal relation of householder who report and is delegated from householder must receive the delegation of householder on section of letter of attorney and must submit together the resident registration certificate and etc. identification certificate of householder.

(세대주의 위임을 받아 신고하는 세대주의 배우자나 직계혈족께서는 위임장란에 세대주의 위임을 받고, 세대주의 주민등록증 등 신분증명서를 함께 제시해야 합니다.)

(※ If you made fake letter of attorney, you should be punished in accordance with 「Criminal law」 .)

(※ 거짓 위임장을 작성하는 경우에는 「형법」에 따라 처벌을 받게 됩니다)

2. If the person of more than 17 years old register newly, after finishing to check a certificate about information of family relation register and a background, the resident registration certificate is issued.

(17세 이상인 사람이 신규등록을 하는 경우에는 가족관계기록사항에 관한 증명서 확인 및 신원조사가 완료된 후에 주민등록증이 발급됩니다.)

3. If person who hasn't the family relation register report newly, must have the process for registering with "confirmation for report of the resident registration" after reporting the register.

(가족관계등록부가 없는 사람이 신규등록을 하는 경우에는 등록신고 접수 후 “ 주민등록신고 확인서”를 받아 등록절차를 밟아야 합니다.)

4. If dual nationality report newly, must certificate about person of nation treatment.

(이중국적자가 신규등록을 하는 경우에는 국민처우자임을 증명하여야 합니다.)

5. A copy and abridgment of resident registration table isn't issued to unconfirmed person of family relation register.

(가족관계등록부 미확인자에게는 주민등록표 등·초본이 교부되지 않습니다.)

6. True or not of resident registration report is confirmed through head of Tong and

head of a village after reporting. If it was reported falsely, you could be sentenced to a maximum of three years in prison or ten million in fines(Article 37 of the 「Law of Resident Registration」).

(주민등록신고의 사실 여부는 통장·이장을 통하여 사후 확인되며, 거짓으로 신고 하는 경우에는 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금형을 받게 됩니다. (「주민등록법」 제37조).

#### ❖ **Householder 세대주**

- Please write name with seal and signature.  
(세대주의 성명을 서명날인과 함께 쓰세요.)
- Please write resident registration No. 세대주의 주민등록번호를 쓰세요.
- Please write address and tel. No. 세대주의 주소와 전화번호를 쓰세요.

#### ❖ **Please write the reason to register a resident registration.**

주민등록을 등록하는 사유를 쓰세요.

#### ❖ **Reporter 신고인**

- Please write name with seal and signature.  
(신고인의 성명을 서명날인과 함께 쓰세요.)
- Please write resident registration No. (신고인의 주민등록번호를 쓰세요.)
- Please write relationship with householder.  
(신고인과 세대주와의 관계를 쓰세요.)

#### ❖ **Personal information of person to register 등록할 사람의 인적사항**

- Please write relationship with householder. 세대주와의 관계를 쓰세요.
- Please write name and check on sex(M/F).  
(성명을 쓰고 성별(남/여)에 체크하세요.)
- Please write date of birth. (생년월일을 쓰세요.)
- Please write about military service. (병역사항에 대하여 쓰세요.)
- Please write permanent domicile address. (등록기준지를 쓰세요.)

#### ❖ **Letter of attorney 위임장**

※ I hereby delegate the report of resident registration to above reporter in accordance with condition of Article 11 second 1 of the 「Law of Resident Registration」 and the Enforcement Ordinance of the same Law.

(「주민등록법」 제11조제1항 단서 및 같은 법 시행령 제19조에 따라 주민등록신고를 위 신고인에게 위임합니다. )

- Please write date(Day /Month /Year). 날짜(년월일)를 쓰세요.
- Please write name with seal and signature of mandator(Householder).

(위임한 사람(세대주)의 성명을 서명날인과 함께 쓰세요.)

❖ **Please receive a confirmation of resident registration report.**

(주민등록신고 확인서를 받으세요.)